

# **МИР, БЕЗОПАСНОСТЬ И СТАБИЛЬНОСТЬ В САМЦХЕ-ДЖАВАХЕТИ**

## **СТРАТЕГИЯ РАЗРАБОТАННАЯ ПРИ УЧАСТИИ МЕСТНЫХ ОБЩИН**

**Февраль 2011**



Проект финансируется Европейским Союзом

Данный отчет был подготовлен совместно Кавказским институтом мира, демократии и развития (CIPDD), Ассоциацией молодых юристов Грузии (GYLA) и организацией Saferworld в январе 2011 года. Он является частью текущей программы по содействию более широкому и информированному обсуждению проблем конфликтов, безопасности и мира в Грузии. Финансирование данного отчета, также как и всего проекта, осуществляется Европейским Союзом в рамках совместной программы организаций Conciliation Resources и Saferworld «Создание условий для эффективного предотвращения и трансформации конфликта после кризиса августа 2008 года».

**Кавказский институт мира, демократии и развития**

пр.А.Церетели, 72  
0154 Тбилиси, Грузия  
Тел: +995 32 35 51 54  
Факс: +995 32 35 57 54  
Эл. почта: [info@cipdd.org](mailto:info@cipdd.org)  
Интернет адрес: [www.cipdd.org](http://www.cipdd.org)

**Ассоциация молодых юристов Грузии**

Ул. Дж. Кахидзе (бывшая Крылова), 15  
0102 Тбилиси, Грузия  
Тел: 995 32) 936101 / 952353  
Факс: (995 32) 923211.  
Эл. почта: [gyla@gyla.ge](mailto:gyla@gyla.ge)  
Интернет адрес: [www.gyla.ge](http://www.gyla.ge)

**Saferworld**

Грейстонский центр  
Площадь Чарльза, 26  
Лондон, N1 6HT  
Великобритания  
Тел: +44 (0)20 7324 4646  
Факс: +44 (0)20 7324 4647  
Эл. почта: [general@saferworld.org.uk](mailto:general@saferworld.org.uk)  
Интернет адрес: [www.saferworld.org.uk](http://www.saferworld.org.uk)

Взгляды и мнения представленные в данном отчете не всегда совпадают с позицией CIPDD, GYLA и Saferworld.

## **Мир, безопасность и стабильность в Самцхе-Джавахети – стратегия разработанная при участии местных общин**

### **Вступление**

В данном отчете собраны результаты исследования, проведенного в 2010 году группой представителей местных общин для выявления основных проблем на пути обеспечения мира, безопасности и стабильности в регионе Самцхе-Джавахети и планирования мероприятий по их преодолению. В первой части отчета обобщаются проблемы определенные самой представительской группой после чего проводится анализ трех из них, признанных наиболее серьезными, и предлагаются рекомендации по их преодолению. Выработанная в результате исследования стратегия обеспечения мира, безопасности и стабильности учитывает мнения местных общин. Это означает, что на каждой стадии исследования (определение проблем, анализ наиболее серьезных из них и выработка стратегии их преодоления) рабочая (представительская) группа, составленная из представителей общественности региона проводила консультации с широким кругом представителей местных общин с тем, чтобы изучить их мнения и взгляды. Таким образом, данный отчет не является чисто экспертным анализом – он тесно увязан с восприятием жителей Самцхе-Джавахети и реалиями их современной жизни. Мы надеемся, что данный отчет поможет лицам ответственным за выработку и проведение политики на местном, национальном и международном уровнях более эффективно реагировать на стоящие перед регионом проблемы.

Данный отчет является одним из продуктов проекта *Содействие более широкому и информированному обсуждению проблем конфликтов, безопасности и мира в Грузии*, осуществленного совместно Кавказским институтом мира, демократии и развития, Ассоциацией молодых юристов Грузии и организацией Saferworld. Проект направлен на развитие способности гражданского общества Грузии анализировать события и планировать меры по реагированию на конфликты и

проблемы мира и безопасности. Данный процесс подразумевает двусторонний диалог между рабочими (представительскими) группами, и широкой общественностью в четырех регионах страны – Квемо Картли, Самегрело, Самцхе-Джавахети и Шида Картли – а также регулярные встречи рабочих групп для обсуждения и обмена мнениями о результатах проведенной работы. Основные цели проекта:

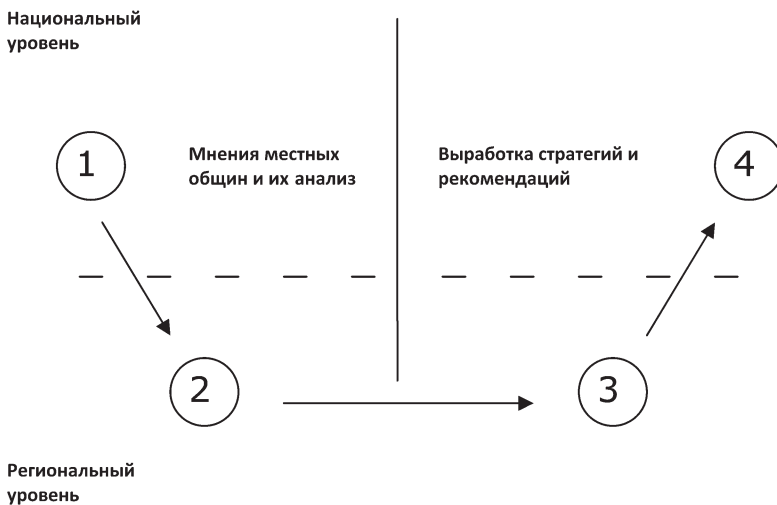
1. выяснить, что думают члены общины о связанных с конфликтом проблемах
2. обеспечить более сбалансированную и непредвзятую информацию о связанных с конфликтом проблемах
3. побудить членов общин по новому и более широко взглянуть на эти проблемы
4. позволить общинам из разных регионов обмениваться мнениями

Весь проект был разбит на четыре этапа (см. диаграмму). Целью первого этапа было ознакомление с мнениями и взглядами местных общин в четырех вышеуказанных регионах о причинах и последствиях войны 2008 года, а также выявление различий между мнениями жителей этих регионов. Результаты данного этапа приводятся в отчете «Мнения местных общин в регионах Квемо Картли, Самегрело, Самцхе-Джавахети и Шида Картли о причинах и последствиях конфликта августа 2008». Следующий этап был посвящен углубленному анализу потенциальных проблем на пути обеспечения мира, стабильности и безопасности в данных четырех регионах, а на третьем этапе основное внимание было уделено выработке стратегии реагирования на эти проблемы для каждого из регионов. Результаты второго и третьего этапа для каждого из регионов обобщаются в соответствующем отчете (данный отчет является одним из них). Методика анализа проблем и выработки соответствующих стратегий реагирования описывается в приложении в конце данного отчета. Четвертый и заключительный этап проекта пока еще не завершен. Он подразумевает совместную работу рабочих групп четырех регионов для выработки стратегий реагирования на общие проблемы на национальном уровне.

Основная значимость данного проекта заключается в его направленности на развитие и поддержку развернутого, длительного диалога с

постоянной группой собеседников, как внутри каждого из регионов так и между ними. Выработанные в результате проекта стратегии обеспечения мира, безопасности и стабильности в каждом из регионов, а также в стране в целом, послужат основой для диалога между грузинским гражданским обществом и лицами, ответственным за выработку и проведение политики на местном, национальном и международном уровнях.

### ЭТАПЫ ПРОЦЕССА ОБСУЖДЕНИЯ



1. Причины и последствия конфликта августа 2008 года
2. Анализ проблем на пути обеспечения мира, стабильности и безопасности в каждом из регионов
3. Выработка стратегий преодоления наиболее серьезных проблем мира, стабильности и безопасности для каждого из регионов
4. Выработка стратегий преодоления основных общих проблем мира, стабильности и безопасности в стране

## Резюме стратегии

Данная стратегия, основанная на мнениях местных общин, представляет собой совокупность мер по решению следующих основных проблем мира, безопасности и стабильности в регионе Самцхе-Джавахети:

1. Экономическая стагнация и зависимость от других государств, в частности, от России
2. Недостаточное знание грузинского языка среди этнических армян региона
3. Тенденция отправлять молодежь за границу (в Россию и Армению) для получения высшего образования

Для решения этих проблем представительская группа предлагает следующее:

*Создание хорошо развитой экономики и улучшение уровня жизни в регионе путем:*

- Поддержки предпринимательству в регионе
- Развития сельского хозяйства – производство и перерабатывающая отрасль
- Эксплуатации природных ресурсов региона
- Создания эффективной среды в поддержку туризма в регионе
- Сокращения миграции этнических армян из региона и поддержки их возвращению
- Присвоения транзитной функции региону что приносит пользу местному населению.

*Улучшение знание грузинского языка среди групп меньшинств путем:*

- Уменьшения восприятие изолированности (психологической и информационной) среди этнических армян от остальной Грузии
- Обеспечения охраны культуры армянской общины
- Усиления преподавания государственного языка на дошкольном, школьном и высшем уровнях образования, а также в альтернативных образовательных организациях (напр. языковые дома)
- Повышения мотивации этнических армян для изучения грузинского языка.

*Сокращение потока молодых для получения высшего образования в Армению или Россию путем осуществления тех же шагов, что были предложены для предыдущих проблем.*

## **Вызовы Миру, Безопасности и Стабильности в Самцхе-Джавахеги**

12 специфических, характерных для региона проблем было выявлено в ходе проведения консультаций представительской группой по вопросам мира, безопасности и стабильности с общинами (с местным населением) в июне. На основе мнений и данных от обратной связи были выбраны три из них, как самые важные:

### **А) Основные проблемы**

1. *Экономическая стагнация и зависимость от других государств, в частности, от России.* Несмотря на инвестиции, направленные государством на улучшение связей с другими регионами Грузии (напр. Программа дорожного строительства), все еще не наблюдается улучшение экономической ситуации. А после августовской войны, ситуация даже ухудшилась так как, регион все еще зависит от финансовой помощи от родственников, живущих в России. Растущая безработица и бедность являются причиной постоянной миграции жителей из региона, и усиливает ощущение дискриминации в среде армянской общины.
2. *Недостаточное знание грузинского языка среди этнических армян региона.* Несмотря на попытки улучшения качества обучения грузинского языка, низкий уровень знания грузинского языка все еще остается проблемой среди этнических армян, особенно старшего поколения. Это создает им препятствия в использовании своего потенциала в полной мере и задерживает интеграцию в политической и общественной жизни страны. Это также усиливает ощущение изолированности от остальной Грузии ментально и информационно, и ослабляет желание людей связать свое будущее с Грузией.
3. *Тенденция отправлять молодежь за границу (в Россию и Армению) для получения высшего образования.* В общинах этни-

ческих армян существует тенденция посылать молодежь за границу для получения высшего образования (в основном, в Россию и Армению) из-за традиционно сложившихся отношений (близкие друзья, близкие родственники), а так же из-за отсутствия языковых барьеров и, по мнению местных жителей, коррупции в высших учебных заведениях в этих странах, что облегчает поступление в вузы для данной молодежи. Эта тенденция ведет к «утечке мозгов» из региона и углублению отчуждения между этническими грузинами и армянами. Те молодые люди, которые получают образование в упомянутых странах и возвращаются обратно, чувствуют себя еще более отдалившимися от Грузии.

#### **Б) Другие проблемы**

4. *Психологическая и информационная изоляция от остальной Грузии.* Психологическая и информационная изоляция еще более осложняют полномерное участие в политической и экономической жизни страны для жителей этого региона, особенно этнических армян.
5. *Страх изменения демографии и этнического состава региона правительством страны.* Этот страх выявляется отрицательным отношением к «чужакам» например, занятость жителей других регионов страны в проектах развития и реконструкции, осуществляемых в Самцхе-Джавахети. Страх также обусловил отрицательную оценку общиной вопроса репатриации месхетинцев – мусульман (в Самцхе).
6. *Недостаточность инвестиций в фермерский сектор.* Сельскохозяйственные угодья не используются, в основном, из-за отсутствия необходимой сельскохозяйственной техники. Существует общее мнение, что нуждам местных фермеров не уделяют должное внимание.
7. *Слабый контроль центральной власти над местным самоуправлением.* Главным источником информации по региону для центральной власти является местное самоуправление. Вышестоящие органы слабо контролируют представителей местной



власти и поэтому местное самоуправление имеет огромное влияние в регионе. Это создает чувство беспомощности среди местного населения.

8. *Низкий уровень участия общества на местном уровне.* Это в основном вызвано неосведомленностью граждан в собственных правах (напр. многие граждане считают «гамгбели» главным человеком в регионе, а не общественным административным работником, от которого им нельзя требовать общественной информации). В результате, имеем низкий уровень участия граждан в местном самоуправлении, особенно это касается участия представителей общин этнических меньшинств, что усугубляет их отчужденность от государства. Это положение вызывает неудовольствие центральной властью в той части населения, которая не различает разные уровни власти.
9. *Этнические и религиозные разнообразия в регионе.* Этнические меньшинства живут раздельно и компактно в регионе. Это ограничивает отношения между разными этническими группами, что вызывает недопонимания и несогласия между ними по таким вопросам как, например, требования присвоения армянскому языку статус регионального языка и юридического статуса армянской церкви в Грузии. По мнению общин, эти разные отношения могут быть использованы «конкретными» индивидами для эскалации ситуации и достижения своих политических целей в регионе.
10. *После войны в 2008 году денежные перечисления от живущих в России родственников значительно сократились,* что вызвало сокращение доходов и стало причиной растущей бедности. Армянская община в Джавахети претерпела ощутимый удар, так как 60% доходов местных семей составляли денежные перечисления от членов семьи, которые работали за рубежом (в основном России) постоянно или сезонно.
11. *Восприятие нарушения прав этнических меньшинств.* Незнание существующей ситуации в других регионах Грузии и отсутствие информации о законодательстве среди этнических меньшинств приводит к тому, что любое нарушение прав либо

отрицательно решенный для негрузинского населения вопрос воспринимается ими исключительно как нарушение прав меньшинства.

12. *Переживание за судьбы родственников, находящихся за границей (в основном, в России).* Из-за ухудшения отношения с Россией для местных большой проблемой является разделенные семьи и осложнение коммуникации с членами своих семей живущих в России.

## **Основная проблема 1: Экономическая стагнация и зависимость от других государств, в частности, от России**

### **А) Значение для местного мира, безопасности и стабильности**

Несмотря на инвестиции, направленные государством на улучшение связей с другими регионами Грузии (напр. Программа дорожного строительства), все еще не наблюдается улучшение экономической ситуации. А после августовской войны, ситуация даже ухудшилась так как, регион все еще зависим от финансовой помощи от родственников, живущих в России. Растущая безработица и бедность являются причиной постоянной миграции жителей из региона, и усиливает ощущение дискриминации в среде армянской общины.

### **Б) Местное влияние (кого и как касается данная проблема)**

- Возрастающая безработица и бедность среди всех этнических общин воспринимается армянами как этническая дискриминация исключительно армян.
- Из-за проблемы занятости и безнадёжности улучшения ситуации, в целом, в скором будущем, значительное число людей ищет возможности мигрировать из региона. В результате, база человеческих ресурсов сокращается в регионе, что еще больше усугубит экономическую проблему в дальнейшем.
- Ужесточение визового режима с Россией в результате войны августа 2008 создало серьезные препятствия для сезонных поездок в Россию. Поэтому многие для сохранения целостности семьи предпочитают мигрировать в Россию на постоянное жительство, а не сезонно.

### **В) Движущие факторы (причины и действующие лица)**

- Экономика региона существенно зависела от существования российских военных баз. Бизнес-сектор так и не смог адаптироваться к новой реальности после закрытия российских баз.

- Государственная политика направленная на улучшение экономической ситуации в Самцхе- Джавахети все еще не принесла должного результата так как, программы относительно новые, а государственные ресурсы ограничены (поддержка нужна и другим регионам). И, наконец, августовская война 2008 года, которая оказала серьезное влияние на экономическую ситуацию в стране в целом.
- Неправильно осуществленная либо неадекватная государственная политика и стратегии развития для региона: а) неэффективная сельскохозяйственная политика, которая больше опирается на инвестиции от международных НПО и частных предпринимателей, чем на государственную помощь и инвестиции; б) отсутствие стратегии по эксплуатации природных ресурсов региона; в) ограниченные инвестиции в инфраструктуру, необходимую для туризма.
- Национальные и международные НПО пытаются способствовать развитию региона, но для реальной эффективности этой помощи необходима более серьезная поддержка со стороны доноров.
- Сезонная трудовая миграция широко распространена по всей Грузии, но она более ощутима в среде этнических армян региона. После войны в 2008 году для граждан Грузии стало еще сложнее ездить в Россию, в результате чего, доходы от сезонных работ (денежные переводы) сократились.
- Из-за оттока квалифицированных человеческих ресурсов, в проектах развития инфраструктуры на работу нанимают людей из других регионов Грузии и других стран. Занятость в регионе зависит от nepoтизма, который опирается на клановые, родственные отношения, а не на возможности нанятых работников.
- Местное население, в свою очередь, делает очень мало для улучшения собственного положения. Например, они с опасением относятся к новым технологиям и вместо реинвестирования любых «свободных» средств в собственный бизнес или ферму предпочитают тратить деньги на предметы роскоши.

## Г) Рекомендации

**Для создания хорошо развитой экономики и улучшения уровня жизни в регионе,** представительская группа представила следующие рекомендации:

1. *Поддержка предпринимательству в регионе:*
  - а) Министерство экономики и устойчивого развития с участием независимых экспертов проводит углубленное исследование для изучения потенциала экономического развития региона и влияния создания свободной экономической зоны в регионе и публикует данные исследования.
  - б) Независимые эксперты с помощью доноров проводят исследования по созданию эффективной кредитной схемы для региона. Необходимо изучить существующий опыт и проанализировать причины неэффективности предыдущих схем.
  - в) Правительство и финансовые организации создают механизм для финансирования малого бизнеса на основе результатов исследования.
  - г) Правительство и местные и международные НПО с поддержкой доноров усиливают помощь бизнесу и фермерским ассоциациям.
  - д) НПО и бизнес ассоциации осуществляют мониторинг исполнения законодательных актов и политики, которые влияют на предпринимательство в регионе.
2. *Развитие сельского хозяйства – производство и перерабатывающая отрасль:*
  - а) Местная власть совместно с Министерством сельского хозяйства создают региональную стратегию по развитию сельского хозяйства. Основная цель плана: внедрение новых сельскохозяйственных технологий для модернизации техники производства и инвестирования малых предприятия для переработки местной продукции.
  - б) Министерство сельского хозяйства совместно с Министерством экономики и устойчивого развития и Министерство

регионального развития и инфраструктуры иницируют проведение полномерного, глубокого исследования земельных ресурсов с целью завершения земельной реформы.

3. *Эксплуатация природных ресурсов региона:*

- а) Министерство охраны окружающей среды совместно с Министерством экономики и устойчивого развития производят изучение ресурсов региона.
- б) Министерство охраны окружающей среды и Министерство экономики и устойчивого развития проводят маркетинговые исследования, и создают стратегию по вопросу того, как регион может получить максимальный доход путем эксплуатации своих природных ресурсов.

4. *Создание эффективной среды в поддержку туризма в регионе:*

- а) Агентство туризма, министерства культуры и экономики и устойчивого развития создают реалистический план по развитию инфраструктуры туризма (такие как гостиницы, рестораны).
- б) Агентство туризма, местная власть и местный бизнес проводят рекламную кампанию по Самцхе-Джавахети, как о регионе туристического назначения.

5. *Сокращение миграции этнических армян из региона и поддержка их возвращению:*

- а) Министерства образования и науки, экономики и устойчивого развития, регионального развития и инфраструктуры, сельского хозяйства развивают программы по человеческим ресурсам для стратегически важных секторов в регионе: для развития бизнеса и менеджмента; маркетинг; менеджмент туризма; менеджмент природных ресурсов и добыча; менеджмент сельского хозяйства.
- б) Те же «актеры» осуществляют инвестиции в профессиональные школы, существующие в регионе, чтобы привести их материально-технические базы в соответствие с нуждами программы по человеческим ресурсам региона.

- в) Министерство ре-интеграции и НПО создают программу на основе местного законодательства и в соответствии с местным контекстом для содействия репатриации мигрантов (включая, образовательные программы).
6. *Присвоение транзитной функции региону приносит пользу местному населению:*
- а) Вовлечение местного населения и обеспечение их занятости в проектах инициированных правительством или другими инвесторами.

## **Основная проблема 2: Недостаточное знание грузинского языка среди этнических армян региона**

### **А) Значение для местного мира, безопасности и стабильности**

Несмотря на попытки улучшения качества обучения грузинского языка, низкий уровень знания грузинского языка все еще остается проблемой среди этнических армян, особенно старшего поколения. Это создает им препятствия в использовании своего потенциала в полной мере и задерживает интеграцию в политической и общественной жизни страны. Это также усиливает ощущение изолированности от остальной Грузии ментально и информационно, и ослабляет желание людей связать свое будущее с Грузией.

### **Б) Местное влияние (кого и как касается данная проблема)**

- Этнические армяне со слабыми языковыми навыками сталкиваются с трудностями при поступлении в ВУЗ в Грузии и при поиске рабочих мест, и мало общаются с населением других регионов.
- В результате, у них в большинстве отсутствует чувство гражданственности по отношению к Грузии. У них ощущение, что они «второсортные» граждане.
- Незнание государственного языка отрицательно влияет на и так хрупкую экономику Самцхе-Джавахети, так как становится причиной нехватки квалифицированных опытных специалистов в важных для регионов отраслях.
- Все вышеупомянутое усиливает ощущение психологической и информационной изоляции от остальной Грузии.
- Изоляция, со своей стороны, уменьшает желание людей связывать свое будущее с регионом. В результате, значительное количество молодых людей мигрируют в Армению или Россию из-за более высоких возможностей получить высшее образование и найти работу.



### **В) Движущие факторы (причины и действующие лица)**

- Самцхе-Джавахети ранее был изолирован от остальной Грузии из-за неисправности коммуникации и инфраструктуры. Сложившаяся изолированность вызвала психологическую отчужденность от других регионов Грузии. Население деревень, которые примыкают к приграничной зоне, имеет более тесную родственную и деловую связь с Арменией (которая граничит с регионом), чем с другими регионами Грузии.
- Государственные инициативы, направленные на улучшение знания грузинского языка воспринимаются скептически некоторыми местными жителями (а также диаспорой). Существует страх, что это попытки «ассимиляции» и «грузинизации» этнических армян, живущих в Самцхе – Джавахети.
- Грузинские и армянские СМИ еще более усиливают эти настроения, публикуя статьи, которые либо проармянские, либо прогрузинские. Число непредвзятых статей объективного характера очень мало. Следует отметить роль международных НПО в помощь интеграции – это их заслуга, что программы грузинского языка воспринимаются не столь агрессивно.
- И все же, есть немало армянских родителей, желающих обучать своих детей грузинскому языку, но существует мнение, что грузинскому языку обучают по низкокачественным учебникам, а в регионе нехватка квалифицированных учителей языка.

### **Г) Рекомендации**

Для того, чтобы улучшить знание грузинского языка среди групп меньшинств, представительская группа представила следующие рекомендации:

1. *Уменьшенное восприятие изолированности (психологической и информационной) среди этнических армян от остальной Грузии:*
  - а) Министерство образования и науки, Министерство спорта и дел молодежи, НПО, университеты и школы создают и начинают программы обмена учениками \ студентами внутри страны (средний и высший уровни образования).

- б) Министерство образования и науки, доноры, Министерство спорта и дел молодежи и местное самоуправление организуют летные лагеря с целью изучения грузинского языка и интеграции.
  - в) Региональные НПО (с поддержкой местного самоуправления и НПО) освещает новости в масштабах страны, а также публикуют информации о вакансиях, конкурсах и бизнес возможностях.
2. *Обеспечение охраны культуры армянской общины:*
- а) Соответствующие государственные организации, а также гражданское общество начинают программы по сохранению языков меньшинств через следующие средства: фестивали и другие культурные мероприятия, согласование содержания учебников истории армянскими и грузинскими историками и обучение ими в региональных школах.
  - б) Министерство образования и науки вводит обязательное обучение во всех школах для повышения знаний о грузинском государстве, конституции, основных и гражданских прав и обязательств человека. Это поможет этническим меньшинствам почувствовать себя более защищенными как граждане с равными правами.
  - в) Министерство образования и науки с помощью местных самоуправлений и НПО обеспечивает проведение тренингов для учителей по гражданскому образованию, чтобы способствовать интеграции этнических меньшинств в грузинское общество.
3. *Усиление обучения государственного языка на дошкольном, школьном и высшем уровнях образования, а также в альтернативных образовательных организациях (напр. Языковые дома):*
- а) Министерство образования и науки обеспечивает проведение дополнительных тренингов для учителей на предмет обучения грузинскому языку в качестве второго языка.
  - б) Местное самоуправление и Министерство образования и науки обеспечивают проведение уроков грузинского языка как

второго языка на дошкольном и школьном уровнях; организует языковые курсы для взрослых; особенное внимание уделяется сельскому населению.

- в) Местные и международные НПО проводят образовательные профессиональные курсы на грузинском языке для взрослых и обеспечивают их соответствующими материалами (напр. словарями).
- г) Местные и международные эксперты совместно с учителями грузинского языка создадут новую программу по обучению грузинского, как второго языка (методологические учебники и другие учебные материалы), чтобы восполнить имеющиеся провалы (учебники и учебные материалы среднего уровня); инновационные практические учебные методологии; необходимость специфического подхода к контексту региона).
- д) Министерство образования и науки создает систему для мониторинга стандартов обучения независимыми консультантами и родителями.

4. *Возросшая мотивация для этнических армян изучить грузинский язык:*

- а) Местные власти полностью исполняют требования «Закона о государственной службе», чтобы обеспечить назначение государственных служащих на должности на основе знаний \ навыков, а не из-за родственных или партийных связей.
- б) Местное гражданское общество проводит мониторинг соблюдения закона о государственной службе местным самоуправлением.
- в) Донорские организации и национальные \ международные НПО помогают местным НПО изучить и проводить адвокатуру доступности занятости.
- г) Местные СМИ и НПО поддерживают, способствуют и проводят популяризацию грузинского языка среди этнических меньшинств, позитивных примеров хороших отношений

между этническими армянами и грузинами (дружба, смешанные семьи и т.п.) и таким образом, способствует общему восприятию гражданственности.

- д) Министерство образования и науки и НПО проводят мониторинг первого года государственной программы (упрощенная система поступления в ВУЗ для этнических меньшинств), которая подразумевает привлечение молодых людей из этнического меньшинства в грузинские университеты. Информация о схеме программы должна быть публичной.

### **Основная проблема 3: Тенденция отправлять молодежь за границу (в Россию и Армению) для получения высшего образования**

#### **А) Значение для местного мира, безопасности и стабильности**

В общинах этнических армян существует тенденция посылать молодежь за границу для получения высшего образования (в основном, в Россию и Армению) из-за традиционно сложившихся отношений (близкие друзья, близкие родственники), а так же из-за отсутствия языковых барьеров и, по мнению местных жителей, коррупции в высших учебных заведениях в этих странах, что облегчает поступление в вузы для данной молодежи. Эта тенденция ведет к «утечке мозгов» из региона и углублению отчуждения между этническими грузинами и армянами. Те молодые люди, которые получают образование в упомянутых странах и возвращаются обратно, чувствуют себя еще более отдалившимися от Грузии.

#### **Б) Местное влияние (кого и как касается данная проблема)**

- Рост миграции молодежи из региона, т.к. молодые люди уезжают из-за более высоких возможностей получения высшего образования и занятости. Это означает не только разделение семей, но и отток интеллекта из Самцхе-Джавахети и недостаточность квалифицированных человеческих ресурсов в регионе, что так необходимо для развития региона;
- Существует мнение, что миграция молодых людей способствует углублению процесса старения населения региона;
- Те молодые люди, которые возвращаются в регион, часто настроены про-армянски либо про-российски и придерживаются негативного отношения к грузинскому государству.

#### **В) Движущие факторы (причины и действующие лица)**

- Несмотря на то, что грузинский язык входит в программу обучения в армянских школах, часты случаи обучения низкого ка-

чества по некачественным учебным материалам и нехватки учителей с соответствующей квалификацией. В результате, армяне, которые получают образование в Самцхе- Джавахети недостаточно хорошо владеют грузинским языком.

- Существует мнение, что в Самцхе- Джавахети мало возможностей занятости; что бизнес-сектор не развит в регионе; что занятость в государственном секторе напрямую основана на nepoтизме, а не на профессионализме.
- Попытки национальных и международных НПО обеспечить проведение профессиональных тренингов и курсов для предпринимателей оценивается положительно, но их влияние на экономику региона в целом, крайне слабо;

## Г) Рекомендации

Для того, **чтобы сократить поток молодых для получения высшего образования в Армению или Россию**, представительская группа предлагает рекомендации по осуществлению тех же шагов, что были предложены *для улучшения уровня знания грузинского языка в группах этнических меньшинств и улучшения экономического положения в регионе*, что так же способствует улучшению и этой проблемы.

В этом направлении правительство уже сделало определенные шаги (упрощенная система поступления в ВУЗ для этнических меньшинств). Рекомендован мониторинг программы с целью ее улучшения и усовершенствования.

## **Приложение: Методика анализа проблем и выработки стратегий их преодоления**

Работу над каждой основной выявленной проблемой рабочая группа начинала с подготовки подробного описания проблемы для лучшего ее уяснения. Затем, на основании этого подробного описания, вырабатывалась стратегия решения проблемы, которая в свою очередь служила основой для подготовки практических рекомендаций. На каждом из этих этапов рабочая группа проводила консультации с широким кругом представителей местных общин своего региона и представителей других регионов.

### **Подробное описание проблемы**

Для подробного описания каждой конкретной проблемы рабочая группа проводила анализ (1) движущих факторов проблемы – то есть *чем* вызвана проблема и *кто* несет за это ответственность – и (2) ее воздействия – то есть *кого* и *как* она касается. На основании проведенного анализа группа должна была затем (3) четко объяснить значимость данной проблемы для мира, стабильности и безопасности в данном регионе.

### **От подробного описания проблемы к выработке стратегии ее преодоления**

Завершив подробное описание проблемы рабочая группа переходила к следующему этапу – выработке соответствующей стратегии преодоления проблемы. Для этого группе вначале требовалось определить (1) что необходимо изменить для решения данной проблемы. После этого группа должна была установить что должно произойти в обществе для того, чтобы эти изменения стали возможными, то есть, иными словами, определить (2) необходимые предпосылки, будь то изменения в политике, практике, в общественных отношениях или в поведении. Наиболее трудной задачей на данном этапе было добиться того, чтобы перечень необходимых предпосылок получился не слишком длинным. Для этого рабочей группе было рекомендовано

записывать только самые необходимые предпосылки без которых намеченные перемены будут просто невозможны. И наконец, рабочей группе было предложено провести активное обсуждение (3) всех шагов и мер, необходимых для создания данных предпосылок. Ниже приводится примерная стратегия преодоления проблемы которая была предложена группе в качестве вспомогательного материала для обсуждения.

### *Пример, приводится только для иллюстрации*

#### 1) Желаемые перемены

Создать условия в которых женское население пострадавших от конфликта районов, которое сегодня находится на обочине политической жизни, сможет эффективно защищать свои права и участвовать в процессе принятия решений

#### 2) Основные предпосылки для осуществления желаемых перемен

Среди женщин выросла уверенность в собственных силах и желание участвовать в политической жизни	У женщин появились необходимые навыки и знания для участия в политической жизни	Приняты законы о защите прав женщин	Идея активного участия женщин в процессе принятия решений и в политической жизни, а также защита прав женщин, пользуется широкой поддержкой в обществе
---	---	-------------------------------------	--

#### 3) Шаги необходимые для создания вышеуказанных предпосылок

↑ Успехи женщин получают такое же признание как и достижения мужчин	↑ Женщины получают больше возможностей для повышения своих знаний и развития своих возможностей	↑ В обществе есть ясное и широкое понимание того, за чем заключаются права женщин	↑ В стране изменились представления о роли женщин в обществе
В стране создана широкая сеть поддержки женщин	Созданы условия в которых женщины могут играть много ролей	Гражданское общество организовано и координированно добивается более эффективной защиты прав женщин	
Женщины чувствуют что их знания и потенциал востребованы	Женщины осведомлены о возможностях политической карьеры	На политической арене появляются борцы за права женщины	
Женщины видят результаты своей деятельности	Культура политической и общественной жизни позволяет женщинам развивать свои знания и навыки	Общество информировано об общественной пользе участия женщин в политической и общественной жизни	
Политическая культура становится менее «мужской»			



## Подготовка рекомендаций на основе стратегии преодоления проблемы

На этом этапе рабочей группе предстояло выработать практические рекомендации на основе стратегии преодоления проблемы. Для этого ей требовалось (1) вновь сформулировать основные предпосылки в качестве ключевых вопросов требующих решения и (2) повторно оп-ределить каждый шаг как рекомендацию того, *что* необходимо сде-лать и *кто* несет ответственность за перемены.

Ниже приводится примерная рекомендация, предложенная группе в качестве вспомогательного материала для работы.

### *Пример, приводится только для иллюстрации*

#### 1) Основные задачи

Повысить уверенность женщин в собственных силах и их желание участвовать в политической жизни

#### 2) Практические рекомендации

↑
Средствам массовой информации следует шире освещать участие женщин в общественной жизни с акцентом на их вклад в развитие грузинского общества
Местные и иностранные неправительственные организации должны помочь женщинам более активно участвовать в политической жизни, организовывая для них соответствующие программы обучения, поощряя и мобилизуя их на отстаивание своих прав
Политические партии, международные и неправительственные организации должны активно интересоваться мнением женщин в ходе выработки своей политики
Политические партии должны беспрепятственно принимать женщин в свои ряды в качестве полноправных членов, а также проанализировать – и в случае необходимости изменить – культуру своей деятельности таким образом, чтобы она учитывала специфику взаимоотношения полов.

Отчет основан на материалах консультаций, анализа и выработки стратегий преодоления проблем, осуществленных рабочей группой Самцхе-Джавахеги:

Эдгар Арутюнян  
Нарине Гиносян  
Армен Дарбинян  
Кристина Марабян  
Махаре Мацукатов  
Седа Мелкумян  
Цира Месхишвили  
Шорена Тетвадзе  
Арарат Тгтян

Отчет составлен Гией Андгуладзе и Тико Ткешелашвили.

Редакторы – Давид Лосаберидзе и Дэвид Вуд. Выражаем благодарность Флеру Джасту и Ивану Кэмпбеллу за помощь в разработке методики и проведении обсуждений рабочих групп.



**Кавказский институт мира, демократии и развития (CIPDD)** является независимым экспертно-аналитическим центром по вопросам общественной политики, специализирующимся в области проблем демократического развития. CIPDD был основан в Тбилиси в 1992 г. и представляет собой неправительственную, некоммерческую организацию, не связанную ни с одной из политических партий. Основными направлениями деятельности CIPDD являются исследование общественно-политических проблем, публикация и распространение результатов исследований и организация дискуссий – профессиональных, политических и общественных. CIPDD накопил большой опыт в таких областях, как проблемы этнических и религиозных меньшинств, гражданская интеграция, местное самоуправление, строительство гражданского общества, развитие демократических институтов, военно-гражданские отношения и реформы в сфере безопасности.



**Ассоциация молодых юристов Грузии** – некоммерческое юридическое лицо, осуществляющее свою деятельность на всей территории Грузии в соответствии с Конституцией, национальным законодательством и собственным Уставом. Приоритетными направлениями работы GYLA являются защита прав человека и внедрение/соблюдение принципа верховенства закона в стране. Организационно-правовой формой GYLA является союз.

#### **Цели GYLA:**

- установление/соблюдение принципа верховенства закона
- защита прав человека и гражданских свобод
- повышение осведомленности граждан в правовых вопросах
- внедрение норм профессиональной этики юриста
- повышение квалификации и компетенции юристов
- создание правовой базы для построения гражданского общества и укрепления законности



**Saferworld** – международная неправительственная организация, занимающаяся вопросами предотвращения и снижения числа насильственных конфликтов и выступающая за коллективный подход к проблемам безопасности. Saferworld осуществляет свою деятельность в сотрудничестве с правительствами, международными организациями и гражданским обществом, стремясь поощрять и поддерживать эффективную политику и практику с помощью информационно-агитационных мероприятий, исследовательских программ и выработки политических рекомендаций, а также помогая деятельности других организаций.

